



# CARPINTERIA UNIFIED SCHOOL DISTRICT MEASURE U



## NOTICIAS DE LA MEDIDA U JUNIO 2016

Su fuente de información de noticias sobre la Medida U. Para enterarse más, por favor, visiten [carpmeasureu.com](http://carpmeasureu.com).

### MARZO 2015

Comité Independiente de Ciudadanos de Supervisión del Bono  
Se Contrata al Director de Instalaciones para Supervisar los Proyectos

### AGOSTO 2015

Empieza el Proceso de Precalificación para Arquitectos  
Reunión n° 1 del Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono  
Se Contrata Especialista de Planificación para Administrar Proyectos

### SEPTIEMBRE 2015

Selección de Grupo de Arquitectos para la Medida U  
Selección de Asesor de Gestión del Programa para Especificaciones para la Educación

### OCTUBRE 2015

Formación de Comités Escolares en Cada Escuela  
Desarrollo de Listas de Proyectos para la Venta del Bono - Primera Emisión

### NOVIEMBRE 2015

Reunión n° 2 del Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono  
Reunión de Lanzamiento de los Comités Escolares y Visitas a los Campuses  
Primera Emisión del Bono de la Medida U - \$20 millones

### ENERO 2016

Reunión n° 3 del Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono  
1er Proyecto de la Medida U Completado - Sustitución de Casilleros en CHS

### FEBRERO 2016

Lanzamiento de la Página Web de la Medida U en Inglés y en Español

### ABRIL 2016

Reunión n° 4 del Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono

### MAYO 2016

Revisión Mitad del Proceso del Concepto de Cada Escuela y Presupuesto Preliminar del Consejo con opiniones de los Comités Escolares, Personal y Arquitectos

### JUNIO 2016

Especificaciones de la Educación Completas  
Proyectos Propuestos para Verano 2016 Salen a Licitación

### JULIO 2016

Reunión n°5 del Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono

## MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE



Es muy grato compartir con ustedes el primer número de nuestro Boletín de noticias de la Medida U. El boletín tiene el propósito de mantenerles al día y servir como fuente de las últimas noticias e información relacionadas con la Medida U.

Produciremos un Boletín de la Medida U cada dos

meses a partir de otoño de 2016 y seguiremos a lo largo del año escolar, culminando con la edición de revisión de fin de año cada junio. Por supuesto, para más información, ustedes también pueden visitar nuestra página web en [carpmeasureu.com](http://carpmeasureu.com).

Este año ha sido de gran progreso para la Medida U. La Planificación Conceptual para cada Escuela ya está en marcha y ha sido el enfoque del año escolar 2015-16. Continuará hasta el final del verano 2016. El proceso de planificación conceptual ha sido realmente un esfuerzo de la comunidad. Mi más sincero agradecimiento a todos los Miembros de los Comités Escolares, personal, arquitectos y Mesa Directiva por su tiempo y participación. Su trabajo es una labor de amor y sigue inspirándome.

El verano de 2016 tiene algunos pasos interesantes. Nuestros proyectos propuestos de verano 2016, indicados en la página 7, representan el principio de una larga línea tangible y visible de resultados de la primera emisión del bono de la Medida U. Esperamos poder compartir esto con nuestra comunidad, sin la que nada de esto sería posible.

En Servicio y Apoyo,

Micheline G. Miglis, *Superintendente*

## CONTENIDO

Resumen de la Medida U del Bono .....	3
Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono .....	3
Funciones del Comité de Ciudadanos de Supervisión del Bono .....	3
Progreso y Sigüientes Pasos de los Comités Escolares ...	4
Lista de Proyectos para la Primera Emisión .....	6
Proyectos Propuestos para Verano de 2016 .....	7

## UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL

Al Distrito le gustaría reconocer y agradecer sinceramente a Cindy Abbott, Adjunta al Superintendente para Servicios de Negocios, por sus años de servicio a nuestros alumnos y nuestra comunidad. Cindy se jubilará de su puesto al final de este año escolar después de una carrera distinguida. Aunque sus talentos son muchos y la lista de sus logros es muy larga, su liderazgo en el desarrollo y aprobación de la Medida U dejará un legado duradero. ¡Gracias, Cindy!



## REVISIÓN DEL BONO DE LA MEDIDA U

La Medida U, un bono de obligación general de \$90 millones aprobado generosamente por los votantes, abordará de las necesidades desde hace mucho tiempo de instalaciones, tecnología e infraestructura en todo el distrito. A lo largo de los próximos años, la Medida U transformará nuestros campus y creará ambientes de enseñanza y aprendizaje inspiradores en donde nuestros alumnos prosperarán.

La Medida U se presentó bajo las provisiones de la Propuesta 39, requiriendo que por lo menos el 55% de los votantes aprobaran la medida para que fuera aprobada. La Medida U recibió una aprobación de más del 66%, una súper mayoría. Gracias por invertir en nuestros alumnos, nuestras escuelas y nuestra comunidad!

## COMITÉ DE CIUDADANOS DE SUPERVISIÓN DEL BONO (CBOC)

- Marybeth Carty,  
*Representante de Negocios (Presidente)*
- Christie Cooney,  
*Representante de la PTA (Vicepresidenta)*
- Manuel (Wally) Burquez,  
*Miembro de la Comunidad en General*
- Paul Foley,  
*Representante del Grupo de Ciudadanos de la Tercera Edad*
- Clyde Freeman,  
*Padre/Madre/Tutor*
- Aaron Lent,  
*Representante de Organización de Contribuyentes*
- Paul Pettine,  
*Miembro de la Comunidad en General*

Todos los miembros son voluntarios y sirven sin compensación. Un agradecimiento especial a todos los miembros del CBOC por su dedicación, servicio y apoyo a la Medida U.

## FUNCIONES DEL CBOC

Tal como se prometió a los votantes y por exigencias de la ley, el Distrito estableció un Comité Independiente de Ciudadanos de Supervisión del Bono (CBOC) en marzo de 2015. El CBOC, con miembros representando a varias facetas de nuestra comunidad, sirve como representante de residentes locales para controlar el desembolso de los fondos de la Medida U.

El CBOC se reúne trimestralmente para revisar el progreso y los informes de gastos y asegurar que los fondos del bono se usan sólo para los propósitos indicados en el texto de la papeleta de votación de la Medida U, e informan sus conclusiones anualmente a la Mesa Directiva a través de un informe por escrito.

### PRÓXIMAS REUNIONES

- 19 Julio, 2016
- 28 Octubre, 2016

### REUNIONES ANTERIORES

- 19 Abril, 2016
- 19 Enero, 2016
- 4 Noviembre, 2015
- 18 Agosto, 2015

### ÓRDENES DEL DÍA Y ACTAS DE REUNIONES

- Los órdenes del día, actas y todos los informes del CBOC están en la página web de la Medida U en [carpmeasureu.com](http://carpmeasureu.com)

### EL LOCAL DE JUNTAS

- Las reuniones tienen lugar en la Sala de Conferencias de la Oficina del Distrito en 1400 Linden Avenue. Todas las Reuniones del CBOC están abiertas al público y están sujetas a las provisiones de la Ley Brown.

## EMPIEZA LA PLANIFICACIÓN CONCEPTUAL PARA CADA ESCUELA

### FUNCIONES DEL COMITÉ ESCOLAR

La Planificación Conceptual para cada una de las escuelas ha sido el enfoque del año escolar 2015-16 y seguirá hasta el final del verano de 2016. Esta es la fase de la “idea general” en el esfuerzo de planificación establece el rumbo para el futuro desarrollo de cada campus. Se han establecido Comités Escolares en cada campus para proveer opiniones sobre planificación y diseño. Mediante la primera asignación de los proyectos a grandes trazos, la Planificación Conceptual de las escuelas define los parámetros, el presupuesto y las prioridades para las mejoras del proyecto específico que se llevará a cabo en cada escuela.

### COMPOSICIÓN DE LOS COMITÉS ESCOLARES

Cada Comité Escolar consiste de 5-7 miembros, además de Personal Administrativo y de Instalaciones, e incluye:

- Directores
- Maestros
- Personal
- Padres
- Alumnos

### IMPORTANCIA DE LOS COMITÉS ESCOLARES EN EL PROCESO DE PLANIFICACIÓN

Es importante para el CUSD escuchar opiniones de los que usan las instalaciones de forma diaria. Los miembros del Comité Escolar tienen un conocimiento íntimo sobre los problemas que se tienen que resolver, cómo deben funcionar las instalaciones y una comprensión a fondo del entorno único de la enseñanza y la cultura de cada escuela. Dando a cada escuela una voz y una entrada en el proceso crea un sentido de autoría y propiedad del plan y una base más amplia de apoyo para los proyectos.



## LO QUE SE HA HECHO

### NOVIEMBRE 2015

Reunión de Inicio

### ENERO 2016

Reunión n° 1 de los Comités Escolares  
Visitas a los Campuses, Identificar  
las Necesidades Principales

### FEBRERO 2016

Reunión n° 2 de los Comités Escolares  
Identificar Prioridades de los  
Campuses y Desarrollar Lista

### MARZO 2016

Reunión n° 3 de los Comités Escolares  
Revisar Diagramas de las Escuelas  
para Seguridad y Funcionalidad;  
Revisar Presupuesto Preliminar

### ABRIL 2016

Reunión n° 4 de los Comités Escolares  
Revisar Planes Escolares Conceptuales  
y Presupuestos Preliminares

### MAYO 2016

Mesa Directiva lleva a cabo Mitad del Proceso  
Revisiones de cada una de las Escuelas

## PASOS SIGUIENTES

### JUNIO 2016

Reunión n° 5 de los Comités Escolares  
Revisar opiniones de la Mesa Directiva  
y Discutir Opciones para Refinar

### JULIO 2016

Reunión n° 6 de los Comités Escolares  
Finalizar Planes de Conceptuales,  
Prioridades del Proyecto y Presupuestos

### AGOSTO 2016

Revisar Planes de Conceptuales, Prioridades del  
Proyecto y Presupuestos con la Mesa Directiva

### SEPTIEMBRE 2016

Presentar Planes Conceptuales, Listas  
de Proyectos y Presupuestos Finales a la  
Mesa Directiva para su Aprobación

### OCTUBRE 2016

Arquitectos Proyectan Empezar el Trabajo  
de Diseño en Proyectos Específicos



## PROYECTOS DE LA MEDIDA U

Los proyectos financiados por la Medida U se aplicarán en fases a lo largo de los próximos cinco a siete años. Es de suma importancia para CUSD mantener nuestros ambientes de aprendizaje en funcionamiento y nuestras escuelas seguras y operativas durante la construcción.

## PROYECTOS COMPLETADOS

### SUSTITUIR LOS CASILLEROS DE ALUMNOS EN CARPINTERIA HIGH SCHOOL

En enero de 2016 se instalaron 860 casilleros nuevos en Carpinteria High School. Los casilleros tienen un sistema de protección superior de pintura que será más fácil de mantener, bisagras continuas de acero inoxidable para mayor durabilidad y también cumplen con los requisitos de ADA. Se han añadido al proyecto candados con esferas rojas para reflejar el color de la escuela.



## PROYECTOS PLANEADOS PARA LA PRIMERA EMISIÓN DE \$20 MILLONES (2016-2019)

(No están en lista de prioridad - Los plazos de tiempo están sujetos a la aprobación de la Mesa Directiva)

- Actualizar la alarma de incendios, los sistemas de voz de evacuación y de Altavoces en cada una de las escuelas
- Sustituir las clases portátiles en Carpinteria Middle School
- Sustituir las clases portátiles en Rincon y Foothill High Schools
- Mejorar los baños en Aliso Elementary School
- Mejorar los baños en Canalino Elementary School
- Mejorar los baños en Carpinteria Family School
- Actualizar la cocina/sala multipropósito en Canalino Elementary School
- Actualizar la cocina/sala multipropósito en Carpinteria Middle School
- Mejoras del Gimnasio en Carpinteria High School
- Construir nuevas clases de ciencias en Carpinteria High School

## PROYECTOS PROPUESTOS PARA VERANO DE 2016

Los proyectos propuestos para el verano de 2016 se categorizan como proyectos “inicio rápido.” A diferencia de la mayoría de los otros proyectos de la Medida U que son más grandes y complejos, los proyectos “inicio rápido” no requieren aprobación de la División del Arquitecto del Estado para poder iniciarse y se pueden construir durante los meses de verano. La selección de estos proyectos se basa exclusivamente en esos criterios. Los proyectos propuestos para el verano de 2016 están pendientes de aprobación por parte de la Mesa Directiva. La concesión final de los contratos de construcción se anticipa que tendrá lugar en junio de 2016.



### **CANALINO ELEMENTARY SCHOOL ACTUALIZACIÓN DEL INTERIOR DE LA SALA MULTIPROPÓSITO**

El proyecto incluirá pintar el interior de la sala multipropósito (área de la cafetería) y el vestíbulo de la entrada e instalar piso nuevo y nuevas mesas y bancos para comer plegables en la pared.

### **CARPINTERIA MIDDLE SCHOOL SUSTITUCIÓN DEL TECHO/TEJADO DEL EDIFICIO MULTIPROPÓSITO**

El proyecto sustituirá el techo/tejado del Edificio Multipropósito existente e incluye reparar y/o sustituir los tragaluces existentes según sea necesario.

### **CARPINTERIA HIGH SCHOOL SUSTITUCIÓN DEL TECHO EN LAS CLASES ALAS C Y G Y EL GIMNASIO SUPERIOR**

El proyecto sustituirá los techos de las Clases en las Alas C y G y el Gimnasio Superior e incluye reparar y/o sustituir los tragaluces existentes según sea necesario.

### **CARPINTERIA HIGH SCHOOL MODERNIZACIÓN DEL VESTÍBULO DEL GIMNASIO**

El vestíbulo del gimnasio tendrá nuevo sistema de fachada, pisos y pintura. Se mejorará el acabado de techos y paredes y se sustituirán la iluminación y las fuentes existentes. Dentro del gimnasio, se instalarán topes motorizados de baloncesto para automatizar el subir y bajar de todos los tableros de baloncesto existentes.

### **CARPINTERIA HIGH SCHOOL MEJORAS ADA – FASE 1 DE SUSTITUCIÓN DE LA CALZADA**

El proyecto hará mejoras ADA en la escuela sustituyendo una porción de los caminos/calzadas en el campus. Esto incluye el trabajo subterráneo de servicios para las líneas asociadas de gas, electricidad y alcantarillado/drenaje.

## MESA DIRECTIVA

Terry Hickey-Banks

Jaclyn Phuong Fabre

Alicia Morales Jacobson

Michelle Robertson  
*Secretaria*

Andy Sheaffer  
*Presidente*

Ana Delgado  
*Representante de Estudiantes*

Jayne Deneault  
*Representante de Estudiantes*

---

Micheline G. Miglis  
*Superintendente*

---

## ESCUELAS

Aliso Elementary School  
*Holly Minear, Directora*

Carpinteria Children's Project at Main  
*Maria Fisk, Directora*

Canalino Elementary School  
*Jamie Persoon, Director*

Carpinteria Family School  
*Leslie Gravitz, Directora*

Carpinteria Middle School  
*John Merritt, Director*

Carpinteria High School  
*Gerardo Cornejo, Director*

Rincon y Foothill High Schools  
*Barnaby Gloger, Director*

Summerland Elementary School  
*Holly Minear, Directora*



**CARPINTERIA  
UNIFIED  
SCHOOL DISTRICT**

1400 Linden Avenue, Carpinteria, CA 93013

[www.carpmeasureu.com](http://www.carpmeasureu.com)

(805) 684-4511

*El boletín está financiado por la Medida U*